

Satel®

TOPAZ

topaz_int 09/15

PL

CYFROWA PASYWNA CZUJKA PODCZERWIENI

EN

DIGITAL PASSIVE INFRARED DETECTOR

DE

DIGITALER PASSIV-INFRAROT-MELDER

RU

ЦИФРОВОЙ ПИК-ИЗВЕЩАТЕЛЬ

UA

ЦИФРОВИЙ ПАСИВНИЙ ІЧ-СПОВІЩУВАЧ РУХУ

FR

DETECTEUR NUMERIQUE PASSIF INFRAROUGE

NL

DIGITALE PASSIEF INFRAROOD DETECTOR

IT

RILEVATORE DIGITALE AD INFRAROSSI PASSIVI

ES

DETECTOR INFRARROJO PASIVO DIGITAL

CZ

DIGITÁLNÍ PASIVNÍ INFRAČERVENÝ DETEKTOR

SK

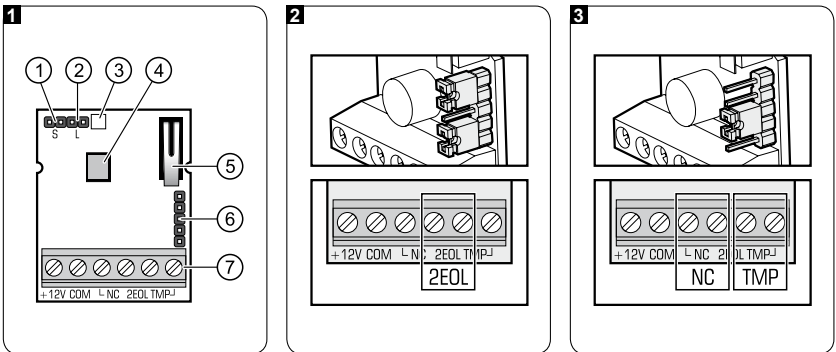
DIGITÁLNY PIR DETEKTOR POHYBU

GR

ΨΗΦΙΑΚΟΣ ΠΑΘΗΤΙΚΟΣ ΑΝΙΧΝΕΥΤΗΣ ΥΠΕΡΥΘΡΩΝ

HU

DIGITÁLIS PASSZÍV INFRAÉRZÉKELŐ

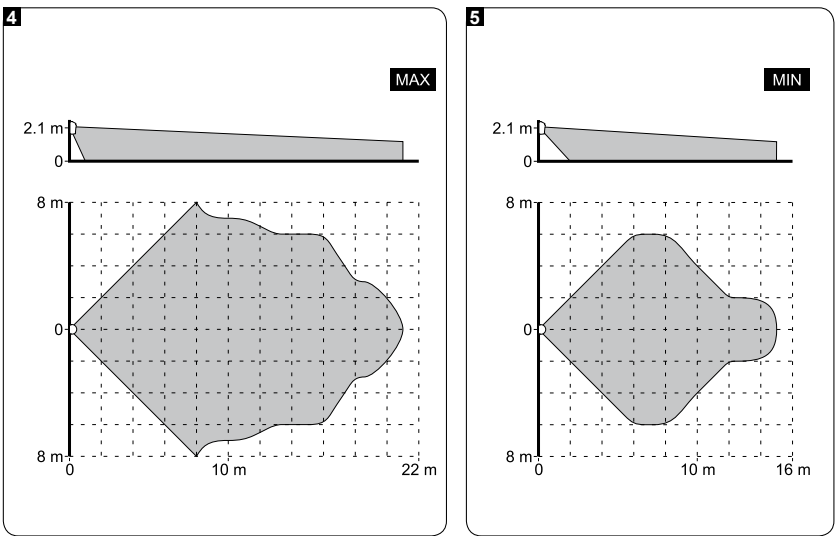


Satel®

SATEL sp. z o.o.

ul. Budowlanych 66; 80-298 Gdansk, POLAND

tel. +48 58 320 94 00; www.satel.eu



CZ

Detektor TOPAZ slouží k detekci pohybu v hlídané oblasti. Detektor spolupracuje se všemi ústřednami, při použití s ústřednami společnosti SATEL může být pro zjednodušení montáže nakonfigurován pomocí jumperů.

VLASTNOSTI

- Dvojitý pyro-senzor.
- Algoritmus digitální detekce pohybu.
- Digitální teplotní kompenzace.
- Volitelná citlivost detekce.
- Vestavné vyvažovací rezistory (2EOL).
- LED kontrolka poplachu.
- Tamper ochrana proti otevření krytu.

ELEKTRONICKÁ DESKA

- Piny pro nastavení citlivosti detektoru:
 - propojeny – vysoká citlivost (oblast pokrytí pro vysokou citlivost – obr. 4);
 - rozpojeny – standardní citlivost (oblast pokrytí pro standardní citlivost – obr. 5).
- Piny pro zapnutí/vypnutí LED kontrolky. LED kontrolka je zapnuta, pokud jsou piny propojeny.
- Červená LED pro signalizaci:
 - alarm – svítí 2 sekundy;
 - náběh – rychle bliká;
- pyro-senzor. Nedotýkejte se pyroelektrického senzoru, abyste jej neznečistili.

④ tamper kontakt.

⑤ piny pro konfiguraci výstupu detektoru. Pokud jsou propojky nastaveny jako na obr. 2, jsou použity vestavné vyvažovací rezistory. Pokud jsou propojky nastaveny jako na obr. 3, nejsou použity vestavné vyvažovací rezistory.

⑥ svorky:

- +12V – napájení;
- COM – společná zem;
- 2EOL – poplachový výstup (2EOL/NC) – více obr. 2 – při připojení detektoru k ústředně, připojte jednu svorku na společnou zem a druhou na zónový vstup;
- NC – poplachový výstup (NC relé) – více obr. 3;
- TMP – tamper výstup (NC) – více obr. 3.

PL

Czujka TOPAZ umożliwia wykrycie ruchu w chronionym obszarze. Czujka może współpracować z dowolną centralą alarmową, a przy pomocy zworek można ją tak skonfigurować, aby uprościć instalację w przypadku współpracy z centralami alarmowymi firmy SATEL.

WŁAŚCIWOŚCI

- Podwójny pyroelement.
- Cyfrowy algorytm detekcji ruchu.
- Cyfrowa kompensacja temperatury.
- Możliwość określenia czułości detekcji.
- Wbudowane rezystory parametryczne (2EOL).
- Dioda LED do sygnalizacji alarmu.
- Ochrona sabotażowa przed otwarciem obudowy.

PLYTKA ELEKTRONIKI

- kolki S umożliwiające określanie czułości czujki:
 - zwarte – wysoka czułość (obszar detekcji dla wysokiej czułości – rys. 4);
 - rozwarte – normalna czułość (obszar detekcji dla normalnej czułości – rys. 5).
- kolki L umożliwiające włączenie/wyłączenie diody LED. Dioda LED jest włączona, gdy kolki są zwarte.
- czzerwona dioda LED sygnalizująca:
 - alarm – świeci przez 2 sekundy;
 - rozruch – szybko miga;
- pyroelement. Nie należy dotykać pyroelementu, aby go nie zabrudzić.

⑥ styk sabotażowy.

⑦ kolki do konfiguracji wyjść alarmowych czujki. Jeżeli zworki założone są w sposób pokazany na rysunku 2, używane są wbudowane rezystory parametryczne. Jeżeli zworka założona jest w sposób pokazany na rysunku 3, wbudowane rezystory parametryczne nie są używane.

⑧ zaciski:

- +12V – wejście zasilania;
- COM – masa;
- 2EOL – wyjście alarmowe (2EOL/NC) – patrz: rys. 2 – podczas podłączania czujki do centrali, jeden z zacisków należy podłączyć do zacisku masy, a drugi do zacisku wejścia;
- NC – wyjście alarmowe (przełącznik NC) – patrz: rys. 3;
- TMP – wyjście sabotażowe (NC) – patrz: rys. 3.

RU

Извещатель TOPAZ позволяет обнаружить движение в охраняемой зоне. Извещатель может работать с любым приемо-контрольным прибором (ПКП), а с помощью переключки можно его настроить таким образом, чтобы установка в случае работы с ПКП производства компании SATEL была простой и удобной.

СВОЙСТВА

- Сдвоенный пирозоэлемент.
- Цифровой алгоритм обнаружения движения.
- Цифровая компенсация температуры.
- Возможность установки чувствительности обнаружения.
- Встроенные оконечные резисторы (2EOL).
- Светодиод для индикации тревоги.
- Тамперная защита от вскрытия корпуса.

ПЕЧАТНАЯ ПЛАТА

- штырьки S для установки чувствительности извещателя:
 - замкнуты – высокая чувствительность (охраняемая зона для высокой чувствительности – рис. 4);
 - разомкнуты – нормальная чувствительность (охраняемая зона для нормальной чувствительности – рис. 5).
- штырьки L для включения/выключения светодиода. Светодиод включен, если штырьки замкнуты.
- красный светодиод для сигнализации:
 - тревоги – горит в течение 2 секунд;
 - запуска – быстро мигает.

④ пирозоэлемент. Нельзя прикасаться к пирозоэлементу, чтобы не загрязнить его.

⑤ тамперный контакт.

⑥ штырьки для настройки тревожных выходов извещателя. Если переключки установлены, как на рисунке 2, используются оконечные резисторы. Если переключки установлены, как на рисунке 3, встроенные оконечные резисторы не используются.

⑦ клеммы:

- +12V – вход питания;
- COM – масса;
- 2EOL – тревожный выход (2EOL/NC) – см.: рис. 2 – во время подключения извещателя к ПКП, одну из клемм следует подключить к клемме массы, а вторую – к клемме входа;
- NC – тревожный выход (реле NC) – см.: рис. 3;
- TMP – тамперный выход (NC) – см.: рис. 3.

EN

The TOPAZ detector allows detection of motion within the protected area. The detector can work with any alarm control panel and, when used with the SATEL control panels, it can be configured using jumpers so as to make installation easier.

FEATURES

- Dual element pyrosensor.
- Digital motion detection algorithm.
- Digital temperature compensation.
- Selectable detection sensitivity.
- Built-in EOL resistors (Double EOL).
- LED alarm indicator.
- Tamper protection against cover removal.

ELECTRONICS BOARD

- S pins for setting the detector sensitivity:
 - shorted – high sensitivity (coverage area for high sensitivity – Fig. 4);
 - open – standard sensitivity (coverage area for standard sensitivity – Fig. 5).
- L pins for enabling/disabling the LED indicator. The LED indicator is enabled when the pins are shorted.
- red color LED to indicate:
 - alarm – ON for 2 seconds;
 - warm-up – blinking rapidly.
- pyroelectric sensor. Do not touch the pyroelectric sensor, so as not to soil it.

⑥ tamper contact.

⑦ pins for configuring the detector alarm outputs. If the jumpers are set as shown in Fig. 2, the built-in EOL resistors are used. If the jumper is set as shown in Fig. 3, the built-in EOL resistors are not used.

⑧ terminals:

- +12V – power input;
- COM – common ground;
- 2EOL – alarm output (2EOL/NC) – see Fig. 2 – when connecting the detector to the control panel, connect one of the terminals to the common ground terminal, and the other to the zone terminal;
- NC – alarm output (NC relay) – see Fig. 3;
- TMP – tamper output (NC) – see Fig. 3.

UA

Сповісувач TOPAZ дозволяє виявити рух у зоні, яка охороняється. Сповісувач може працювати з будь-яким ППК, а за допомогою переминок його можна налаштувати таким чином, щоб встановлення у випадку роботи з ППК виробництва компанії SATEL було простим та зручним.

ВЛАСТИВОСТІ

- Подвійний піроелемент.
- Цифровий алгоритм виявлення руху.
- Цифрова компенсація температури.
- Можливість регулювання чутливості детектування.
- Вбудовані кінцеві резистори (2EOL).
- Світлодіод для індикації тривоги.
- Тамперний (антисаботажний) захист, який реагує на відкриття корпусу.

ПЛАТА ЕЛЕКТРОНІКИ

- штирки S для налаштування чутливості сповісувача:
 - замкнені – висока чутливість (радіус дії для високої чутливості – мал. 4);
 - розімкнені – нормальна чутливість (радіус дії для нормальної чутливості – мал. 5).
- штирки L для вмикання/вимкнення індикації за допомогою світлодіоду. Бона ввімкнена, якщо штирки замкнені.
- червоний світлодіод для індикації:
 - тривоги – світитись протягом 2 секунд;
 - запуску – швидко мерехтить.

⑥ піроелемент. Рекомендується не доторкатися до піроелементу, щоб не забруднити його.

⑦ тамперний контакт.

⑧ штирки для налаштування тривожних виходів сповісувача. Якщо переминок встановлені як на малюнку 2, використовуються вбудовані кінцеві резистори. Якщо переминок встановлені як на малюнку 3, вбудовані кінцеві резистори не використовуються.

⑨ клемми:

- +12V – вхід живлення;
- COM – маса 0 В;
- 2EOL – вихід тривоги (2EOL/NC) – див.: мал. 2 – під час під'єднання сповісувача до ППК, одну клемму слід під'єднати до клемми маси, а другу до клемми входу;
- NC – вихід тривоги (реле NC) – див.: мал. 3;
- TMP – тамперний вихід (NC) – див.: мал. 3.

IT

Il rilevatore TOPAZ rende possibile la rilevazione di movimento nell'area protetta. Il rilevatore si interfaccia con una qualsiasi centrale di allarme, e con l'ausilio dei jumper può essere configurato in modo tale da semplificare l'installazione in caso di interfacciamento con le centrali di allarme SATEL.

PROPRIETÀ

- Doppio elemento PIR.
- Algoritmo digitale rilevazione del movimento.
- Compensazione digitale della temperatura.
- Sensibilità del rilevamento regolabile.
- Resistenze di bilanciamento integrate (2EOL).
- LED di segnalazione allarme.
- Protezione anti-manomissione, contro l'apertura dell'alloggiamento.

SCHEDA ELETTRONICA

- pin S di configurazione della sensibilità del rilevatore:
 - cortocircuitati – sensibilità alta (diagramma copertura per sensibilità alta – dis. 4);
 - aperti – sensibilità normale (diagramma copertura per sensibilità normale – dis. 5).
- pin L di abilitazione/disabilitazione del LED. Il LED è abilitato, se i pin sono cortocircuitati.
- LED rosso di segnalazione:
 - allarme – si accende per 2 secondi;
 - pre-avviamento – lampeggia velocemente.

⑥ elemento PIR. Il piroelemento, non deve essere toccato con le dita o altri materiali per evitarne la sua contaminazione.

⑦ contatto anti-manomissione.

⑧ pin di configurazione delle uscite di allarme del rilevatore. Se i jumper sono inseriti come nel disegno 2 vengono usate le resistenze di bilanciamento integrate, se invece il jumper è inserito come nel disegno 3 le resistenze di bilanciamento non vengono usate.

⑨ morsetteria:

- +12V – ingresso di alimentazione;
- COM – massa 0 V;
- 2EOL – uscita di allarme (2EOL/NC) – vedi: dis. 2 – collegando il rilevatore alla centrale di allarme, occorre connettere uno dei morsetti a COM e l'altro – all'ingresso;
- NC – uscita di allarme (relé NC) – vedi: dis. 3;
- TMP – uscita anti-manomissione (NC) – vedi: dis. 3.

DE

Der Melder TOPAZ ermöglicht die Bewegungserfassung im geschützten Bereich. Der Melder ist mit jeder Alarmzentrale kompatibel. Mit Hilfe der Steckbrücken können Sie den Melder konfigurieren, was seine Installation bei der Zusammenarbeit mit den Alarmzentralen von SATEL erleichtert.

EIGENSCHAFTEN

- Zweifacher Pyrosensor.
- Digitaler Detektionsalgorithmus.
- Digitale Temperaturkompensation.
- Einstellbare Detektionsempfindlichkeit.
- Integrierte Abschusswiderstände (2EOL).
- LED-Diode zur Alarmanzeige.
- Sabotageschutz vor dem Öffnen des Gehäuses.

ELEKTRONIKPLATINE

- Pins S für Definierung der Empfindlichkeit des Melders:
 - kurzgeschlossen – hohe Empfindlichkeit (Erfassungsbereich für hohe Empfindlichkeit – Abb. 4);
 - geöffnet – normale Empfindlichkeit (Erfassungsbereich für normale Empfindlichkeit – Abb. 5).
- Pins L zur Ein-/Ausschaltung der LED. Die LED-Anzeige ist aktiv, wenn die Pins kurzgeschlossen sind.
- rote LED zur Anzeige:
 - Alarm – leuchtet 2 Sek. lang;
 - Anlauf – blinkt schnell.

④ Pyrosensor. Berühren Sie den Pyrosensor nicht, um es nicht zu verschmutzen.

⑤ Sabotagekontakt.

⑥ Pins zur Konfiguration der Alarmausgänge des Melders. Sind die Steckbrücken gem. der Abb. 2 gesetzt, dann werden die integrierten Abschusswiderstände verwendet. Ist die Steckbrücke gem. der Abb. 3 gesetzt, dann werden die integrierten Abschusswiderstände nicht verwendet.

⑦ Schraubklemmen:

- +12V – Stromversorgungs-eingang;
- COM – Masse;
- 2EOL – Alarmausgang (2EOL/NC) – siehe: Abb. 2 – beim Anschluss des Melders an die Zentrale, verbinden Sie eine der Klemmen mit der Masse, und die zweite mit der Meldeleine;
- NC – Alarmausgang (NC Relais) – siehe: Abb. 3;
- TMP – Sabotageausgang (NC) – siehe: Abb. 3.

FR

Le détecteur TOPAZ permet de détecter des mouvements dans l'espace protégé. Le détecteur est compatible à n'importe quelle centrale. Lorsqu'il est utilisé avec les centrales fabriquées par la société SATEL, il peut être configuré à l'aide des cavaliers de manière à faciliter son installation.

CARACTERISTIQUES

- Double pyroélément.
- Algorithme numérique de détection de mouvement.
- Compensation numérique de température.
- Possibilité de régler la sensibilité de détection.
- Résistances FDL intégrées.
- Voyant LED pour la signalisation d'une alarme.
- Protection anti-sabotage à l'ouverture.

CARTE ELECTRONIQUE

- broches S pour régler la sensibilité du détecteur :
 - fermées – haute sensibilité (zone de couverture pour la haute sensibilité – fig. 4) ;
 - ouvertes – sensibilité normale (zone de couverture pour la sensibilité normale – fig. 5).
- broches L pour activer/désactiver voyant LED. L'indicateur LED est activé lorsque les broches sont fermées.
- voyant LED rouge indiquant :
 - alarme – allumé 2 secondes ;
 - démarrage – clignote rapidement.

④ pyroélément. Ne pas toucher le pyroélément pour ne pas le salir.

⑤ contact d'autoprotection.

⑥ broches pour configurer les sorties d'alarme du détecteur. Si les cavaliers sont placés comme c'est indiqué sur la figure 2, les résistances FDL intégrées sont utilisées. Si le cavalier est posé comme c'est indiqué sur la figure 3, les résistances FDL intégrées ne sont pas utilisées.

⑦ bornes :

- +12V – entrée d'alimentation;
- COM – masse ;
- 2EOL – sortie d'alarme (2FDL/NF) – voir : fig. 2 – lors de la connexion du détecteur à la centrale, raccorder l'une des bornes à la borne de la masse, l'autre à la borne de la zone ;
- NC – sortie d'alarme (relais NF) – voir : fig. 3 ;
- TMP – sorties anti-sabotage (NF) – voir : fig. 3.

ES

El detector TOPAZ permite detectar el movimiento en el área protegida. El detector puede operar con cualquier central de alarma y cuando trabaje con las centrales SATEL, es posible configurarlo de tal manera que la instalación sea mucho más fácil sólo hace falta utilizar los jumpers.

PROPIEDADES

- Pirosensor doble.
- Algoritmo digital de detección de movimiento.
- Compensación digital de temperatura.
- Sensibilidad de detección seleccionable.
- Resistencias 2EOL integradas.
- Diodo LED para indicar la alarma.
- Protección antisabotaje contra la apertura de la caja.

PLACA ELECTRONICA

- pines S para determinar la sensibilidad del detector:
 - cerrados – sensibilidad alta (área de alcance para la sensibilidad alta – fig. 4) ;
 - abiertos – sensibilidad normal (área de alcance para la sensibilidad normal – fig. 5).
- pines L para activar/desactivar el diodo LED. El indicador LED está activado cuando los pines están cerrados.
- diodo LED rojo para indicar :
 - alarme – encendido ON durante 2 segundos;
 - arranque – parpadeo rápido.

④ pirosensor. No se debe tocar el dicho pirosensor para no ensuciarlo.

⑤ protección antisabotaje.

⑥ pines para configurar las salidas de alarma del detector. Si los jumpers están colocados como se demuestra en la figura 2, se utilizará las resistencias 2EOL. Si el jumper está colocado como se demuestra en la figura 3, no se utilizará las resistencias 2EOL.

⑦ contactos:

- +12V – entrada de alimentación;
- COM – masa;
- 2EOL – salida de alarma (2EOL/NC) – ver: fig. 2 – cuando se conecta el detector con la central, uno de los contactos debe conectarse con masa y el otro con el contacto de la zona;
- NC – salida de alarma (relé NC) – ver: fig. 3;
- TMP – salida de sabotaje (NC) – ver: fig. 3.

HU

A TOPAZ érzékelő a védett területen belüli mozgás érzékelését teszi lehetővé. Az érzékelő bármilyen vezérlőpanellal használható, és SATEL vezérlőpanelekkel történő használat esetén a beállítás a felszerelést megkönnyítő rövidzárakkal is elvégezhető.

TULAJDONSÁGOK

- Dualelemes pyroérzékelő.
- Digitális mozgásérzékelési eljárás.
- Digitális hőmérsékletkompenzáció.
- Válaztható érzékenységi szint.
- Béépített EOL ellenállások (dupla EOL).
- Riasztáslámpa LED.
- Fedéltároltítás elleni sabotázs védelem.

ELEKTRONIKAI KARTYA

- S érintkezők – érzékenységi szint beállítása:
 - rövidrezárva – magas érzékenység (magas érzékenységi érzékelési terület – 4. ábra);
 - nyitva – szokványos érzékenység (szokványos érzékenységi érzékelési terület – 5. ábra).
- L érintkezők – jelző LED engedélyezése/letiltás. A jelző LED működése az érintkezők rövidrezárt állapotá esetén van engedélyezve.
- a pines színű LED jelzései:
 - riasztás – 2 mp-es világítás;
 - bemelegedés – gyors villogás.

④ pyroelektromos érzékelő. A pyroelektromos érzékelő beszenyezése miatt érintse meg azt.

⑤ szabotázskapcsoló.

⑥ érzékelő riasztáskimenetének működését beállító érintkezők. A 2. ábra szerint felhelyezett rövidzárak esetén a béépített EOL ellenállások használatban vannak, míg a 3. ábra szerinti beállítás esetén a béépített EOL ellenállások nincsenek használatban.

⑦ csatlakozók:

- +12V – tápfeszültség bemenet;
- COM – közös föld;
- 2EOL – riasztáskimenet (2EOL/NC) – lásd 2. ábra – az érzékelő vezérlőpanelhoz történő csatlakoztatásakor, csatlakoztassa a riasztáskimenet csatlakozó egyik pontját a közös földhöz és a másikat a zónacsatlakozóhoz.
- NC – riasztáskimenet (NC relé) – lásd 3. ábra;
- TMP – szabotázskimenet (NC) – lásd 3. ábra

GR

Ο ανιχνευτής TOPAZ επιτρέπει την ανίχνευση της κίνησης εντός της προστατευόμενης περιοχής. Ο ανιχνευτής μπορεί να λειτουργήσει με οποιοδήποτε πίνακα ελέγχου συναγερμού και, όταν χρησιμοποιείται με τους πίνακες ελέγχου SATEL, μπορεί να ρυθμιστεί με τη χρήση βραχυκυκλωτήρας, έτσι ώστε να ευκολύνεται την τοποθέτηση.

ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

- Διπλό πυροηλεκτρικό στοιχείο.
- Ψηφιακός αλγόριθμος ανίχνευσης κίνησης.
- Ψηφιακή αντιστάθιση θερμοκρασίας.
- Επιλέξιμη ευαισθησία ανίχνευσης.
- Ενσωματωμένες αντιστάσεις EOL (διπλά EOL).
- Ενδειξη συναγερμού LED.
- Προστασία Tamper κατά την αφαίρεση του καλύμματος.

ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΗ ΠΛΑΚΕΤΑ

- Ακροδέκτες S του για τη ρύθμιση της ευαισθησίας του ανιχνευτή:
 - Βραχυκυκλωμα – υψηλή ευαισθησία (περιοχή κάλυψης για υψηλή ευαισθησία – Σχήμα 4).
 - Ανοιχτοί – τυπική ευαισθησία (περιοχή κάλυψης για τυπική ευαισθησία – Σχήμα 5).
- Ακροδέκτες L για την ενεργοποίηση / απενεργοποίηση της ένδειξης LED. Η ενδεικτική λυχνία LED ενεργοποιείται όταν οι ακροδέκτες είναι βραχυκυκλωμένοι.
- Κόκκινο χρώμα LED για να δείξει:
 - Συναγερμός – αναμμένο για 2 δευτερόλεπτα
 - Προβλεπόμενη – αναβοσβήνει γρήγορα.

④ Πυροηλεκτρικός αισθητήρας. Μην αγγίζετε τον πυροηλεκτρικό αισθητήρα, έτσι ώστε να μην λερωθεί.

⑤ Εποφύ προστασίας tamper.

⑥ Ακόδες για τη διαμόρφωση της εξόδου συναγερμού του ανιχνευτή. Αν οι βραχυκυκλωτήρες τοποθετηθούν όπως δείχνεται στο σχ. 2, χρησιμοποιούνται οι ενσωματωμένες θερμικές αντιστάσεις. Εάν οι βραχυκυκλωτήρες τοποθετηθούν όπως δείχνεται στο σχ. 3, δεν χρησιμοποιούνται οι ενσωματωμένες αντιστάσεις.

⑦ τερματικά:

- +12V – Εισόδος τροφοδοσίας;
- COM – Κοινός-γείωση;
- 2EOL – Έξοδος συναγερμού (2EOL/NC) – βλέπε σχήμα. 2 – κατά τη σύνδεση του ανιχνευτή στον πίνακα ελέγχου, συνδέστε ένα από τα τερματικά προς το κοινό ακροδέκτη γείωσης, και το άλλο με το τερματικό της ζώνης;
- NC – Έξοδος συναγερμού (ρελέ NC) – βλέπε σχήμα. 3;
- TMP – εξόδος προστασίας tamper (NC) – βλέπε σχήμα. 3.

SK

Detektor TOPAZ umožňuje zistenie pohybu v chránenom priestore. Detektor môže spolupracovať s ľubovoľnou zabezpečovacou ústredňou a pomocou jumperov je možné ho nakonfigurovať tak, aby bola zjednodušená inštalácia v prípade spolupráce so zabezpečovacími ústredňami firmy SATEL.

VLASTNOSTI

- Dvojitý pírrelement.
- Digitálny algoritmus detekcie pohybu.
- Digitálna kompenzácia teploty.
- Možnosť určenia citlivosti detekcie.
- Zabudované rezistory (2EOL).
- LED-ka na signalizáciu alarmu.
- Sabotážna ochrana pred otvorením krytu.

DOSKA ELEKTRONIKY

- jumper S na nastavenie citlivosti detektoru:
 - nasadený – vysoká citlivosť (vysoká citlivosť pre chránený priestor – obr. 4);
 - bez jumpera – normálna citlivosť (normálna citlivosť pre chránený priestor – obr. 5).
- jumper L na zapnutie/vypnutie LED-ky. LED-ka je zapnutá, keď je jumper nasadený.
- červená LED-ka signalizuje:
 - alarm – svieti 2 sekundy;
 - spúšťanie – rýchlo bliká.

④ pírrelement. Je zakázané dotýkať sa pírrelementu, aby sa nezašpinil.

⑤ sabotážny kontakt.

⑥ jumper na nastavenie alarmových výstupov detektoru. Ak je jumper nasadený spôsobom zobrazeným na obrázku 2, používajú sa zabudované rezistory. Ak je jumper nasadený spôsobom zobrazeným na obrázku 3, zabudované rezistory sa nepoužívajú.

⑦ svorky:

- +12V – vstup napájania;
- COM – zem napájania;
- 2EOL – alarmový výstup (2EOL/NC) – pozri: obr. 2 – počas pripájania detektoru na ústredňu treba jednu zo svoriek pripojiť na svorku zeme a druhú na vstup;
- NC – alarmový výstup (relé NC) – pozri: obr. 3;
- TMP – sabotážny výstup (NC) – pozri: obr. 3.

